

DIN EN 62610-4

**DIN**

ICS 31.240

**Mechanische Bauweisen für elektronische Einrichtungen –  
Wärmemanagement für Schränke nach den Reihen IEC 60297 und  
IEC 60917 –**

**Teil 4: Kühlleistungsprüfungen für Wasser-Wärmetauscher in  
Elektronikschränken  
(IEC 62610-4:2013);**

**Deutsche Fassung EN 62610-4:2013**

Mechanical structures for electronic equipment –  
Thermal management for cabinets in accordance with IEC 60297 and IEC 60917 series –  
Part 4: Cooling performance tests for water supplied heat exchangers in electronic  
cabinets

(IEC 62610-4:2013);

German version EN 62610-4:2013

Structures mécaniques pour équipements électroniques –  
Gestion thermique pour les armoires conformes aux séries CEI 60297 et CEI 60917 –  
Partie 4: Essais de performances de refroidissement pour les échangeurs de chaleur  
alimentés par de l'eau dans des baies électroniques

(CEI 62610-4:2013);

Version allemande EN 62610-4:2013

Gesamtumfang 20 Seiten

## **Anwendungsbeginn**

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2013-09-19 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2014-04-01.

## **Nationales Vorwort**

*Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 62610-4:2011-04.*

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium K 662 „Bauweisen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE ([www.dke.de](http://www.dke.de)) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 48D „Mechanical structures for electronic equipment“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

**Mechanische Bauweisen für elektronische Einrichtungen –  
Wärmemanagement für Schränke nach den Reihen IEC 60297  
und IEC 60917 –  
Teil 4: Kühlleistungsprüfungen für Wasser-Wärmetauscher in  
Elektronikschränken  
(IEC 62610-4:2013)**

Mechanical structures for electronic equipment –  
Thermal management for cabinets in accordance  
with IEC 60297 and IEC 60917 series –  
Part 4: Cooling performance tests for water  
supplied heat exchangers in electronic cabinets  
(IEC 62610-4:2013)

Structures mécaniques pour équipements  
électroniques –  
Gestion thermique pour les armoires conformes  
aux séries CEI 60297 et CEI 60917 –  
Partie 4: Essais de performances de  
refroidissement pour les échangeurs de chaleur  
alimentés par de l'eau dans des baies  
électroniques  
(CEI 62610-4:2013)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2013-09-19 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

## CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel**